

A watercolor illustration of a damselfly resting on a large, spotted leaf. The damselfly has a vibrant blue and black body, with its long, segmented abdomen extending to the right. Its wings are transparent with delicate, dark veins. The leaf it sits on is green with numerous yellowish-brown spots. Another similar leaf is visible in the upper left corner. The background is a light, textured surface with faint, greyish, abstract brushstrokes.

CLOSE LOOK

近
觀



For on 8th.



近觀 • CLOSE LOOK

近觀 CLOSE LOOK

published in conjunction with
solo exhibition by Ch'ng Kiah Kiean
04-05 & 11-12 December 2021
Nantou, Taiwan

First Edition, 2021

Published by
KaKi Creation
www.kakicreation.com

Copyright ©2021 KaKi Creation / Ch'ng Kiah Kiean

No part of this publication may be reproduced
or transmitted or published in any form or
by any other means, electronic or mechanical,
including photocopying, recording or any information
storage and retrieval system, without permission
in writing from the copyright owner(s).

KaKi



6

近觀 • Close Look

莊嘉強

8

版圖 • Plates

30

簡歷 • Biodata



《蜻蜓蝌蚪圖》系列一和二

今年三月份開始因疫情行動管制，外出減少，寫生活動也暫停。創作由戶外轉向工作室。六月份鄰居朋友回國前把兩包宣紙卡留給我試用，後來我覺得很不錯用就陸續再訂購，畫了一系列花卉植物昆蟲等作品。週日和假日我和太太常去檳城植物園散步，拍拍照片親近大自然。這系列作品就是參考所攝照片東拼西湊而成。

在此我想和大家分享一些創作心得。

首先是媒介，我所用的畫紙是已拖底好的熟宣卡，可以在網上購得，尺寸樣式良多。我喜歡的是顏色偏米黃的純麻熟宣，可顯水彩的白色。顏料方面，有顏色部分是普通的水彩，黑和灰階我用葡萄牙製的水溶性石墨代替了傳統的中國墨汁。起稿和簽名用石墨鉛筆。這兩種材質顏色近乎一樣，分別就是水溶石墨可用水彩筆或毛筆來作畫！目前我把兩套筆分開使用，有顏色部分用水彩筆，墨色部分用毛筆。個人習慣沒什麼特別原因。

7

其次是創作過程，我通常會先在空白畫紙局灑些水後用毛筆抽象亂畫幾筆規劃出空間。我覺得全新空白的畫紙太過遼闊，有破壞的反而較容易尋找和思考構圖空間。亂亂畫了好一些底稿之後就放一邊，之後再看哪些題材適合用之。例如左邊兩幅《蜻蜓蝌蚪圖》就是從最深的抽象墨色開始，再畫荷葉和枝幹，最後是蝌蚪蜻蜓。

作畫時我即沉醉於抽象筆觸肌理之樂，也在寫實細節描繪中獲得滿足。我的思考有時是西方的素描原理有時是東方的水墨空間和筆墨寫意，後來我也分不清楚了，也許也不太重要。在所謂多元文化環境成長的我最常問自己的一個問題就是「我是誰？」

最後是題材，目前我喜愛的題材都是日常生活可及的一些小物，如住家附近的花花草草，水溝小溪，小鳥昆蟲；菜市場的蔬菜水果等。再以《蜻蜓蝌蚪圖》為例，我所畫的荷花就是檳城植物園大門前的一排小小荷花池。不同時間去看有不同的景象，時而盛開，時而凋零。我愛近觀池裡的小魚昆蟲和飛來飛去的蜻蜓。用心細看，小小荷花池竟成一個宇宙！

藍天藤圖

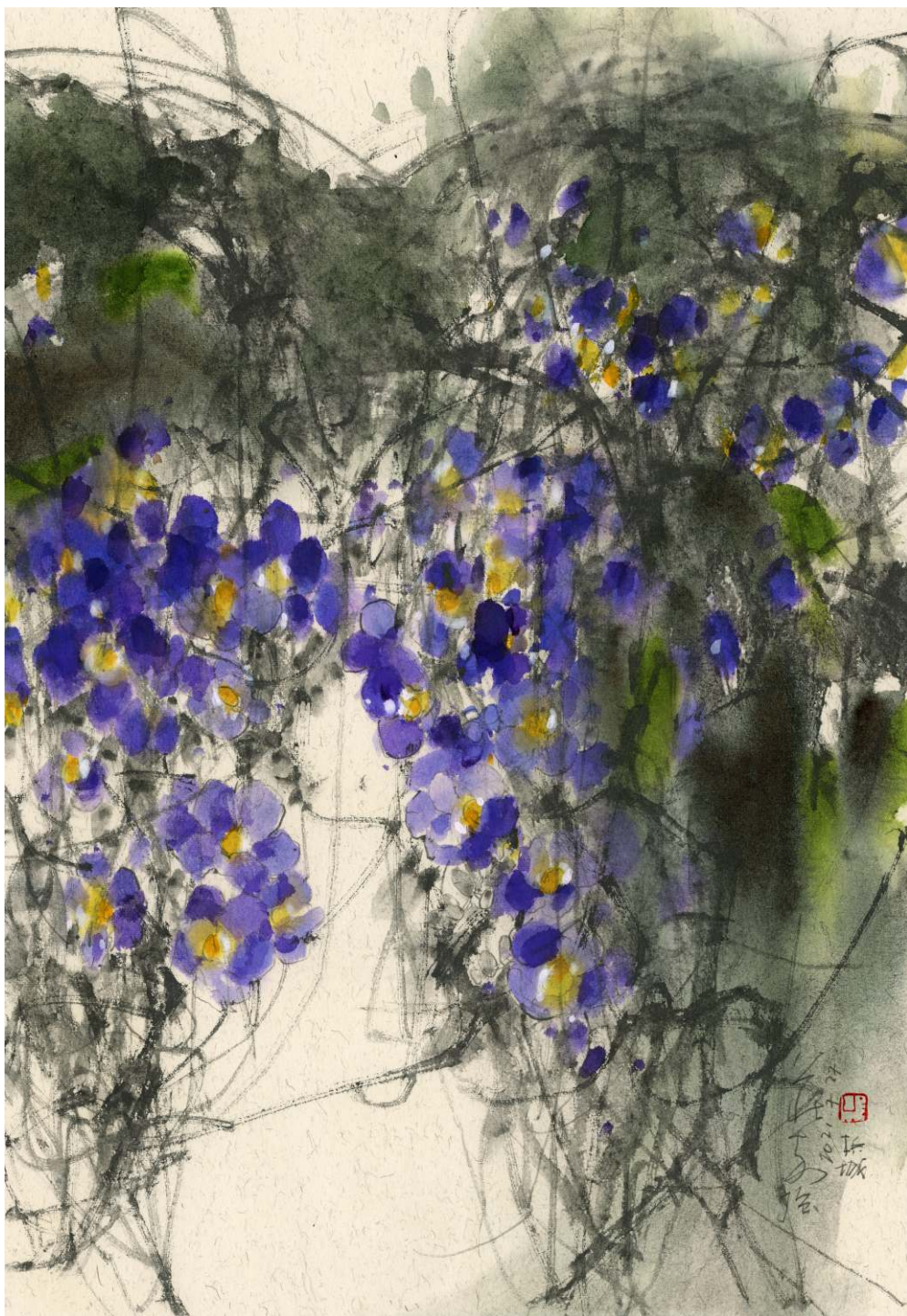
BLUE SKY VINE

2021.07.27

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

65 x 45 cm

TWD35,000



大紅花圖
HIBISCUS

2021.07.27

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper
65 x 45 cm

TWD35,000





南瓜蜻蜓圖一

PUMPKIN DRAGONFLY SERIES I

2021.08.24

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

65 x 45 cm

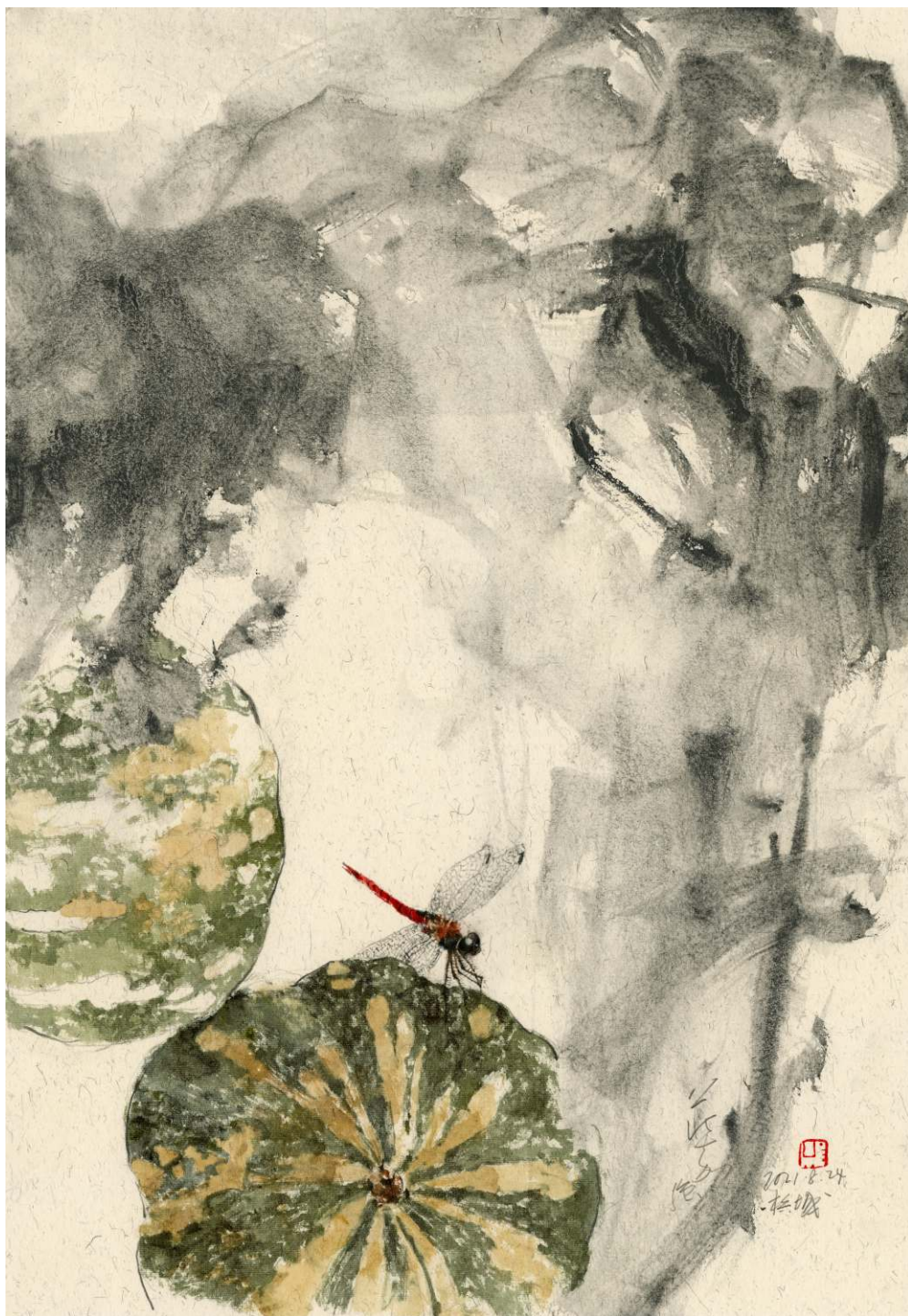
TWD35,000





南瓜蜻蜓圖二
PUMPKIN DRAGONFLY SERIES II
2021.08.24
graphite & watercolour on pre-mounted rice paper
65 x 45 cm

TWD35,000





芭蕉蜻蜓圖

BANANA TREE & GRASSHOPPER

2021.09.21

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

65 x 45 cm

TWD35,000



蜻蜓蝌蚪圖一

RED DRAGONFLY & TADPOLES SERIES I

2021.09.24

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

65 x 45 cm

TWD35,000



蜻蜓蝌蚪圖二

RED DRAGONFLY & TADPOLES SERIES II

2021.09.24

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

65 x 45 cm

TWD35,000



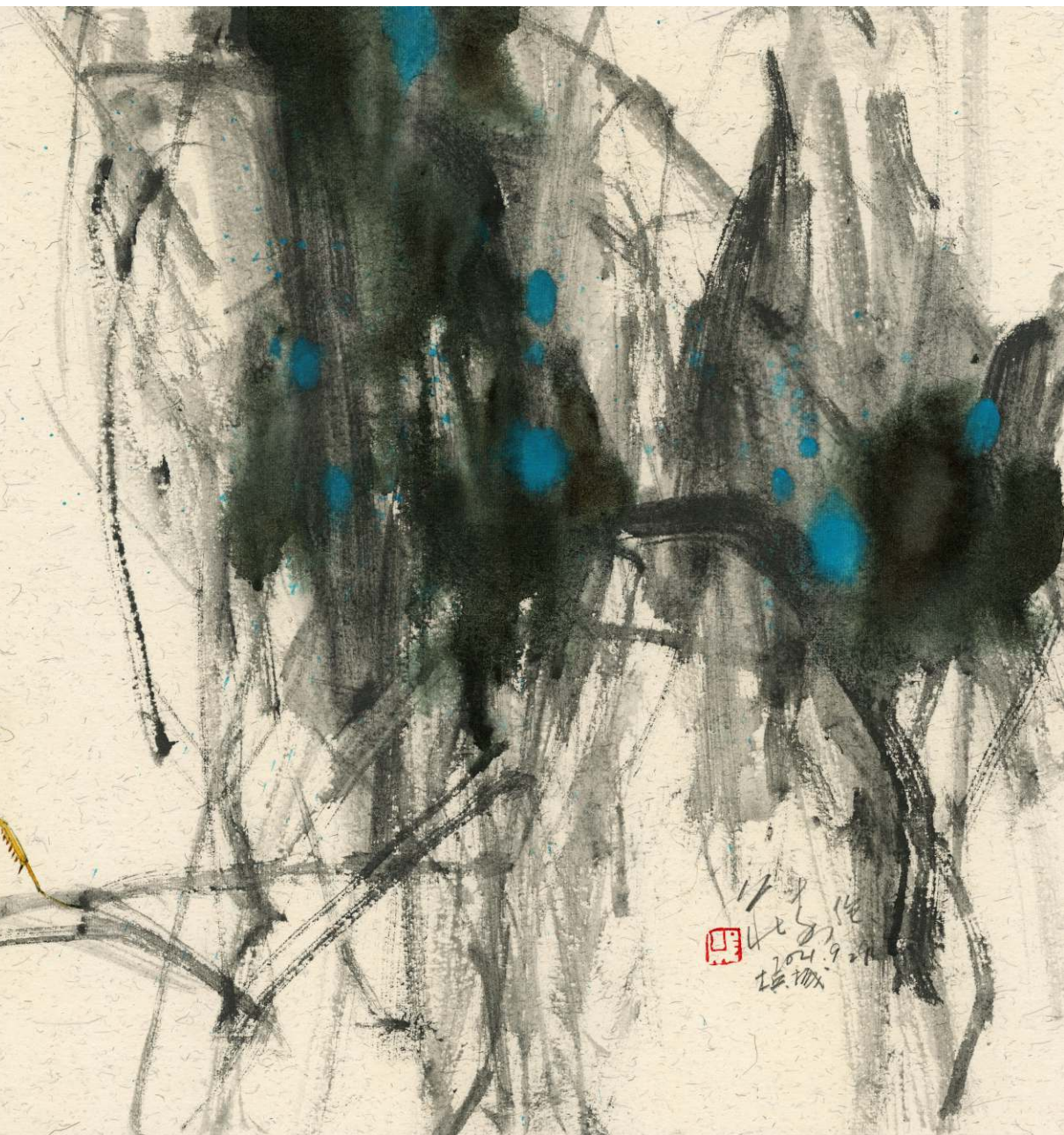
雜草螳螂圖
MANTIS

2021.09.21

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper
45 x 65 cm

TWD35,000





向日葵圖一

SUNFLOWER SERIES I

2021.10.04

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

50 x 50 cm

TWD30,000



向日葵圖二

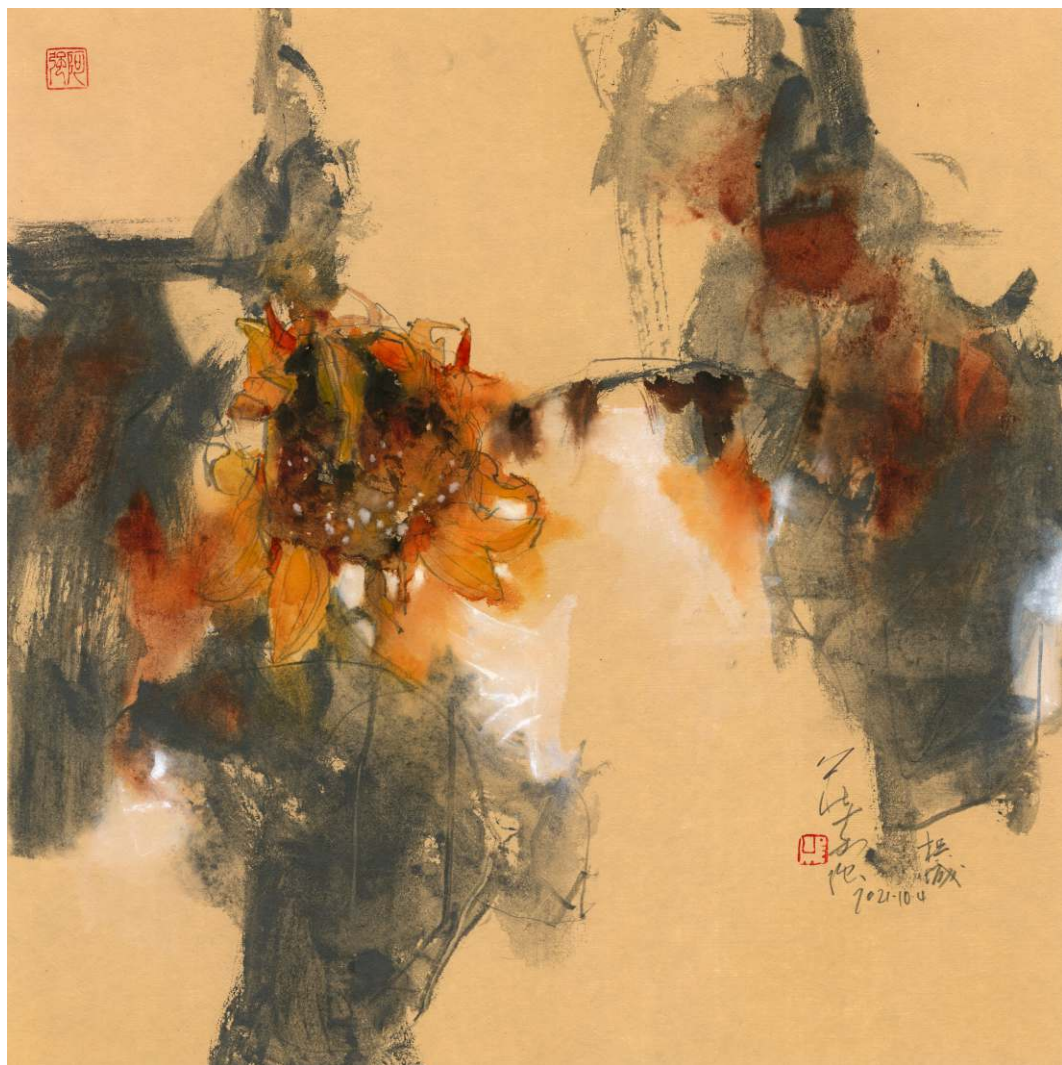
SUNFLOWER SERIES II

2021.10.04

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

50 x 50 cm

TWD30,000



向日葵圖三

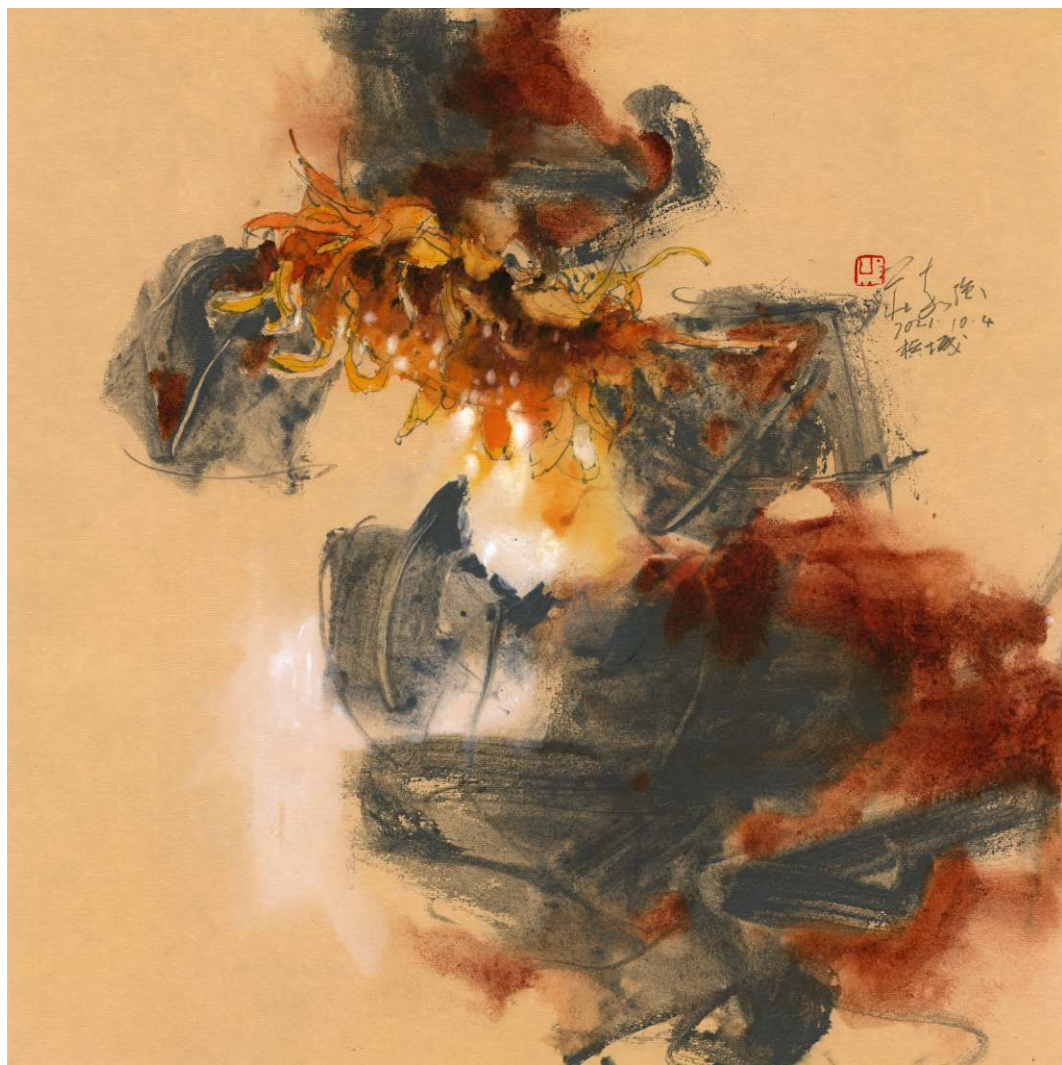
SUNFLOWER SERIES III

2021.10.04

graphite & watercolour on pre-mounted rice paper

50 x 50 cm

TWD30,000



莊 嘉強

1974 出生於馬來西亞檳城

學歷

1994 檳城鍾靈國民型中學

1999 檳城馬來西亞理科學房屋、建築及策劃系

2000 檳城馬來西亞理科學建築系

個展

2000 馬來西亞檳城伍拾號人文空間「莊嘉強創作個展」

2002 馬來西亞檳城清荷人文空間「我的素描日記」

2009 馬來西亞檳城珍珠畫廊「線條的故事」

2011 馬來西亞檳城珍珠畫廊「路線」

2012 馬來西亞吉隆坡Art Accent畫廊「記憶素描」

台灣埔里鴨子咖啡／國立暨南國際大學「路線貳」

2013 台灣高雄Hotel D'ua「路線參」

馬來西亞檳城唐人厝藝術空間「路線肆」

2014 馬來西亞檳城The Art Gallery「素描檳城」

2015 台灣國立臺北大學中國文學系亞太藝文走廊「檳城素描日記」

台灣桃園元智大學中語系「亞太藝術典藏2015・莊嘉強的都會素描」

- 台灣南投南開科技大學藝術中心／埔里有藝術畫廊「路線伍」
- 2016 馬來西亞檳城興巴士公司藝廊「墨間」
- 台灣桃園元智大學中語系「亞太藝術典藏2016・莊嘉強的葡萄牙素描」
- 義大利那不勒斯Certosa e Museo di San Martino／伊斯基亞Chiesa dell’Immacolata, Castello Aragonese「路線陸」
- 2017 馬來西亞檳城The Art Gallery「素描檳城貳」
- 2018 馬來西亞檳城Four Points by Sheraton「棕櫚系列」
- 馬來西亞檳城George Town Wines「路線柒」
- 2019 馬來西亞吉隆坡東方人文藝術館「近物」
- 2021 台灣台北碧湖苑美學空間「沉浸碧湖四季」
- 台灣南投白屋工坊「近觀」

會員

- 2001- 檳城水彩畫會
- 2002- 檳城書藝學會
- 2006- 檳城州立畫廊委員
- 2009- Urban Sketchers
- 2010- 速寫檳城發起人

Ch'ng Kiah Kiean

1974 Born in Penang, Malaysia

Academic Qualifications

1994 Chung Ling High School, Penang, Malaysia

1999 B. Sc. Housing, Building & Planning, Universiti Sains Malaysia

2000 B. Architecture, Universiti Sains Malaysia

Solo Exhibitions

2000 *Ch'ng Kiah Kiean Solo Art Exhibition*, 50 Humanist Space, Penang, Malaysia

2002 *My Sketches Diary*, Ching Lotus Humanist Space, Penang, Malaysia

2009 *Line-line Cerita*, Galeri Seni Mutiara, Penang, Malaysia

2011 *Line-line Journey*, Galeri Seni Mutiara, Penang, Malaysia

2012 *Sketching Memories*, Art Accent Gallery, Kuala Lumpur, Malaysia

Line-line Journey II, Arts Cafe, Puli, Taiwan & National Chi Nan University, Puli, Taiwan

2013 *Line-line Journey III*, Hotel D'ua, Kaohsiung, Taiwan

Line-line Journey IV, ChinaHouse, Penang, Malaysia

2014 *Sketching Penang*, The Art Gallery, Penang, Malaysia

2015 *Sketches Diary of Penang*, Asia-Pacific Art Corridor, National Taipei University, Taiwan

Ch'ng Kiah Kiean's Urban Sketching, Yuan Ze University, Taoyuan, Taiwan

Line-line Journey V, Nan Kai University of Technology, Nantou, Taiwan

- 2016 *Ink-Between*, Hin Bus Depot, Penang, Malaysia
- Ch'ng Kiah Kiean's Portugal Sketches*, Yuan Ze University, Taoyuan, Taiwan
- Line-line Journey VI*, Certosa e Museo di San Martino, Napoli & Chiesa dell' Immacolata, Castello Aragonese, Ischia, Italy
- 2017 *Sketching Penang II*, The Art Gallery, Penang, Malaysia
- 2018 *Palm Tree Series*, Four Points by Sheraton, Penang, Malaysia
- Line-line Journey VII*, George Town Wines, Penang, Malaysia
- 2019 *Close Objects*, Oriental Art & Cultural Center, Kuala Lumpur, Malaysia
- 2021 *Immersed in Green Lake Four Seasons*, Green Lake Mansion Gallery, Taipei, Taiwan
- Close Look*, White House Studio, Nantou, Taiwan

Memberships

- 2001- Penang Water Colour Society
- 2002- The Calligraphy Association of Penang
- 2006- Penang State Art Gallery Committee
- 2009- Urban Sketchers
- 2010- Urban Sketchers Penang

鳴謝

柯適中先生

白屋工坊

Studio

KaKi Creation

98-2-11B Prima Tanjung

Jalan Fettes, Tanjung Tokong

11200 Penang, Malaysia

+60 12-494 0426

me@kiahkian.com

www.kiahkian.com

